



1973年復健法案504條款 家長/監護人指南

什麼是504條款(SECTION 504)?

1973年復健法案504條款(504條款)是保障殘疾人士公民權的一項聯邦法律。該法案禁止任何接受聯邦資助的組織歧視身體殘疾、但其它條件符合資格的人士。所有中小學計畫和活動都必須遵守504條款的規定。

蒙郡公立學校(MCPS)規章ACG-RB, 符合1973年復健法案504條款資格學生享有的合理適應調整服務(Reasonable Accommodations and Modifications for Students Eligible Under Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973)闡述為學生執行504條款的MCPS規程。這項規章的副本可從網上下載。

哪些人符合資格?

如果殘疾學生身體或心理上的缺陷嚴重制約其在生活中的一項或多項重要活動, 則應當考慮讓該生接受504條款及其規定的適應服務。根據504條款的定義, 重要的日常生活活動是指"諸如照顧自己、從事動手工作、行走、看、聽、說、呼吸、學習、工作、站立、舉起、彎腰、閱讀、集中精神、思考和交流等功能"。學生的殘疾會影響到一種以上的重要日常生活活動。

殘疾診斷書並不會讓學生自動符合504條款的資格。如果教師或家長/監護人認為學生可能符合504條款的資格要求, 他們可以要求在學生所在學校召開504條款團隊會議。該團隊將包括學校教職員、其他專員、家長/監護人和學生(如果適用)。團隊將考慮從各種渠道收集到的資料(例如成績報告卡、觀察報告、醫療報告和其它數據), 以便確定學生是否符合504條款規定的資格。並非所有符合504條款資格的學生都需要適應性調整。團隊必須比較殘疾學生的表現與其非殘疾同學的表現, 以確定學生的殘疾是否必須通過適應服務才能確保學生享有接受教育計畫和活動的同等機會。該團隊納入考慮的一些因素包括, 在與沒有殘疾的同齡人相比時, 學生是否—

- 總是需要更多時間來完成課業,
- 一直需要調整課業,
- 經常表現出嚴重妨礙其接受教育計畫的行為, 以及
- 需要依靠別人的幫助才能照顧自己。

什麼是504條款計畫?

如果學生符合504條款規定的適應調整的資格要求, 我們將會為學生制定一份供其在學校使用的504條款計畫。該計畫詳細說明缺陷性質、在生活中受缺陷影響的主要活動、滿足學生需要的必要適應服務、以及執行適應服務的負責人。

制定504條款計畫是學校的責任。但是, 家長/監護人也是504條款計畫團隊的一分子, 他們也將參與制定計畫。在適當的情況下, 學生也將參與。計畫將指定一位案例經理, 負責通知學生的直接授課老師有關計畫的情況, 並視需要協調年度審查事宜。MCPS 504條款計畫使用在線平臺。

我作為家長有哪些權利?

家長/監護人享有以下權利:

- 讓孩子在因其殘疾受歧視的情況下參加公立教育計畫並從中獲益。
- 收到孩子的認定、評估和/或建議適應服務的通知。
- 讓孩子接受免費、適當的公立教育。包括在最大的可能限度下與無殘疾學生一同接受教育的權利。
- 在與無殘疾孩子享有同等的機會下, 讓孩子享有參加學校計畫和由學校組織的課外活動的機會。

有權查閱孩子的教育記錄並獲得這些記錄的副本。

- 要求根據多種資訊來源做出認定、評估和安置/計畫決定, 並要求由了解學生需要、評估數據含意和安置/計畫選擇的人員來做決定。
- 如果對孩子的認定、評估或安排/計畫的決定不滿意, 他們有權要求解決這些問題。

MCPS爭議和合規小組負責監督MCPS執行504條款的情況, 他們的地址是 850 Hungerford Drive, Room 208, Rockville, Maryland 20850。家長/監護人可以致電301-517-5864, 與MCPS 504條款協調員聯繫, 就有關504條款的決定提出申訴。適當規程保障資訊: 1973年復健法案504條款提供有關504條款的更多資訊, 您可以上網查看這份MCPS手冊。

我從哪裡可以了解更多有關504條款的資訊?

更多有關504條款和適應服務的資訊可從以下渠道獲得:

504條款駐校協調員	
MCPS 504條款協調員	301-517-5864
MCPS爭議和合規小組 www.montgomeryschoolsmd.org/departments/special-education/compliance/section-504.aspx	301-517-5864
美國教育部民權辦公室 http://wdcrobcolp01.ed.gov/CFAPPS/OCR/contactus.cfm	215-656-8541 1-800-421-3481

MCPS無歧視原則聲明

蒙郡公立學校(MCPS)嚴禁基於種族、民族、膚色、血統、原屬國籍、宗教、移民身份、性別、性別認同、性別表達、性取向、家庭/為人父母的狀況、婚姻狀況、年齡、身體或精神殘疾、貧困和社會經濟狀況、語言或受法律或憲法保護的其它特性或關係的非法歧視。歧視破壞社區為所有人營建、促進和推動公平、包容和接納的長期努力。歧視的部分範例包括仇恨行為、暴力、麻木、騷擾、欺凌、不尊重或報復。請查看蒙郡教育委員會政策ACA, 無歧視原則、公平和文化熟知能力, 了解更多資訊。這項政策申明教委會的信念, 即每一名學生都非常重要, 尤其是任何人身上實際存在或被認為存在的個人特徵絕不應成為可以預測教育成果的因素。這項政策也認識到, 實現公平必須採取積極主動的措施, 發現和糾正隱性偏見、造成不合理差異影響的做法、以及妨礙教育或就業平等機會的結構和體制障礙。

針對MCPS教職員的歧視諮詢與投訴*	針對MCPS學生的歧視諮詢與投訴*
Office of Employee Engagement and Labor Relations Department of Compliance and Investigations 850 Hungerford Drive, Room 55 Rockville, MD 20850 240-740-2888 OCCO-EmployeeEngagement@mcpsmd.org	Office of School Administration Office of School Administration Compliance Unit 850 Hungerford Drive, Room 162 Rockville, MD 20850 301-279-3444 OSSI-SchoolAdministration@mcpsmd.org

*也可以向特殊教育辦公室決議與合規小組 (Office of Special Education, Resolution and Compliance Unit) 的主管直接進行諮詢、投訴或要求為殘疾學生提供適應性調整服務, 電話號碼是301-517-5864。可以直接向員工參與和勞動關係辦公室, 合規與調查部 (Office of Employee Engagement and Labor Relations, Department of Compliance and Investigations) 查詢為教職員提供的適應性調整或變更服務, 電話號碼是240-740-2888。此外, 還可以向其它機構提出歧視申訴, 例如: the U.S. Equal Employment Opportunity Commission, Baltimore Field Office, City Crescent Bldg, 10 S. Howard Street, Third Floor, Baltimore, MD 21201, 1-800-669-4000, 1-800-669-6820 (TTY); 或 U.S. Department of Education, Office for Civil Rights, Lyndon Baines Johnson Dept of Education Bldg., 400 Maryland Avenue, SW, Washington, DC 20202-1100, 1-800-421-3481, 1-800-877-8339 (TDD), OCR@ed.gov, 或 www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html。

我們可以應要求提供這份文件的非英語譯本和美國殘疾人法案規定的其它格式版本, 請與MCPS公共資訊部聯繫, 電話號碼是240-740-2837、1-800-735-2258 (Maryland Relay)、或發電子郵件至PIO@mcpsmd.org。需要手語翻譯或提示語言翻譯的人士可以與MCPS口譯服務辦公室聯繫, 電話號碼是240-740-1800, 301-637-2958 (VP)或發電子郵件至Interpreting_Services@mcpsmd.org。MCPS也提供參加男/女童子軍及其它指定青年團體的均等機會。



Rockville, Maryland

由 Department of Materials Management 為 Resolution and Compliance Unit 出版
由 Language Assistance Services Unit • Department of Communications 翻譯
0122.18ct • Editorial, Graphics & Publishing Services • 7/17 • NP

